Dutch as a Foreign Language: Proficiency II (A703115)

Valid as from the academic year 2019-2020

Course Specifications

Lecturers in academic year 2019-2020

Lybaert, Chloé

LW22 lecturer-in-charge

Course offerings and teaching methods in academic year 2019-2020

A (semester 2)

Dutch seminar 22.5 h

guided self-study 7.5 h

self-reliant study activities 15.0 h

Offered in the following programmes in 2019-2020

Exchange Programme Applied Language Studies

Postgraduate Certificate Dutch and Translation

10 credits

Offering

A

1

 Bachelor of languages and/or exchange student and non-native student Applied Linguistics

B2 of the Common European Framework

Teaching languages

Dutch

Keywords

Dutch as a Foreign Language: academic Dutch; Dutch for Non-Native speakers

Position of the course

This course unit aims at students who do not have Dutch as a mother tongue and who have a command of Dutch at the B2 level of the Common European Framework. More specifically the aim of the course is to train students to understand more difficult, longer texts on a variety of topics and recognize their implicit meaning. The students can express themselves fluently and spontaneously, and can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. The students can also produce clear, well-structured and detailed text on complex subjects, using appropriate linking words in the process.

Contents

The learning content addresses the following components:

- Listening skills: e.g. speeches and television programmes
- Reading skills: relatively specialised texts
- Speaking skills: e.g. presentations, conversation exercises and discussion exercises
- Writing skills: e.g. précis writing, translation exercises, essay-writing
- Linguistics: expansion of vocabulary and understanding of the grammatical structure of the sentence.

Initial competences

Bachelor of languages and/or exchange student and non-native student Applied Linguistics

B2 of the Common European Framework

Final competences

1 Having a command of Dutch at C1 level of the Common European Framework of Reference for comprehension (listening and reading), oral skills (production and interaction) and writing skills. [B.1.1 assessed]

The first competence implies the two following competences:

- Having a command of Dutch grammar at C1 level of the Common European Framework of Reference concerning a.o. positional grammar (principles determining word order and order of parts of speech in complex compound
sentences), conjunctions and conjunctonal adverbs, use of determiners, additional copulas). [B.1.2 assessed].

- Applying the grammatical knowledge correctly in a written or oral assignment. [B.1.2 assessed]

2 Having a good knowledge of vocabulary concerning the themes discussed, and of common collocations and expressions. [B.1.2 assessed]

3 Having a knowledge and insight in translation problems when translating English/French texts into Dutch with close attention to lexical, grammatical and stylistic aspects. [B.1.6 assessed]

4 Being familiar with Dutch academic language. [B.2.3 assessed]

5 Having an understanding of and interpret more complex oral and written (academic and other) texts at C1 level of the Common European Framework even if the subject, stylistic register or accent are possible obstacles. [B.6.1 assessed]

6 Leading a subject linked discussion on a topical, controversial subject demonstrating a command of grammar, vocabulary and pronunciation of Dutch at C1 level of the Common European Framework and adapting the language use to the purpose and target group. [B.6.3 not assessed]

Conditions for credit contract
Access to this course unit via a credit contract is determined after successful competences assessment

Conditions for exam contract
This course unit cannot be taken via an exam contract

Teaching methods
Guided self-study, seminar, self-reliant study activities

Extra information on the teaching methods
Independent work: for instance giving a written opinion, preparing a speaking exercise/group discussion, watching audiovisual extracts and preparing a comment, collect vocabulary, preparing a translation.

Learning materials and price
Authentic listening and reading material
Material developed by the lecturer
Handouts

References

Course content-related study coaching
Feedback in groups and individually during lectures. Additional individual feedback is possible during the consultation hour (1h/week), before and after class or at a moment agreed upon orally or by mail

Evaluation methods
end-of-term evaluation and continuous assessment

Examination methods in case of periodic evaluation during the first examination period
Written examination

Examination methods in case of periodic evaluation during the second examination period
Written examination

Examination methods in case of permanent evaluation
Skills test

Possibilities of retake in case of permanent evaluation
examination during the second examination period is possible

Extra information on the examination methods
Skills tests (40%) (20% oral and 20% written test)
Written exam: 60%.
Second session: written exam (100%)

Calculation of the examination mark

Facilities for Working Students
Possible exemption from class attendance.
Possible to re-schedule the examination to a different date in the same academic year.
Feedback can be given by e-mail or by appointment.

Addendum

(Approved)